

## 新闻稿

加弹机：在华遭遇专利侵权

## 二审判决确认欧瑞康的权益

德国雷姆沙伊德/中国上海，2015年2月4日—就一位中国竞争者关于欧瑞康巴马格加弹工艺两项专利侵权的法律争议，福建省高级人民法院维持一审原判，确认欧瑞康巴马格的诉讼请求。

这名来自中国福建泉州购买了涉讼机器的纱线制造商被判令停止专利侵权并损害赔偿。二审维持了一审判决并致使涉讼机器退役。

作为领先的创新纺织机械设备制造商，欧瑞康巴马格强烈意识到必须对知识产权进行有效的内部保护。欧瑞康化学纤维的知识产权高级顾问 Peter Lau 极其赞赏现在中国当局跟法院积极制裁对知识产权的侵犯，并且未来在中国将借助专门知识产权法院加强对知识产权的保护：“创新精神的施展需要空间，这个空间应该得到保护。这是产品和技术创新的基础。中国市场对我们非常重要，我们希望进一步提供高精技术的产品、为数众多的工程还有研发活动。在此方面，我们欢迎这个新变化，将来我们也绝不容忍在华对我们产权的任何侵犯。”

### 在华专利诉讼剧增

诸多迹象证实，中国政府并非只是摆个姿态，随后将采取更多强有力的产权保护措施：据德国《商报》报道，在中国每年有数万件案件诉请法院审判，呈上升趋势。不仅是外国公司诉至法院，成为原告；越来越多中国公司坚持保护知识产权。判决通常不利于专利侵权人及专利侵权产品的买方。

### 更多资讯请联系：

Susanne Beyer

市场营销与企业传播

电话：+49 2191 67-1526

传真：+49 2191 67-70 1526

电子邮件：[susanne.beyer@oerlikon.com](mailto:susanne.beyer@oerlikon.com)

André Wissenberg

市场营销与企业传播

电话：Tel. +49 2191 67-2331

传真：Fax +49 2191 67-70 2331

电子邮件：[andre.wissenberg@oerlikon.com](mailto:andre.wissenberg@oerlikon.com)

### 关于欧瑞康

欧瑞康(SIX:OERL)是世界上领先的专注于机械和工厂设计及工程的高科技工业集团。公司为化学纤维机械制造、传动系统、真空、表面处理和先进纳米技术提供创新的工业解决方案和尖端技术。作为拥有100多年传统历史的瑞士公司，欧瑞康是一家国际性企业，拥有约16,000名雇员分布在35个国家170个分支机构，2013年的销售额达36亿瑞士法郎。2013年公司投资研发的资金为1.46亿瑞士法郎，有1,200多位科学家专注于未来的产品和服务。在大多数领域，其主要业务在各自全球市场中均占据了第一或第二的位置。

### 关于欧瑞康化学纤维事业板块

欧瑞康化学纤维拥有欧瑞康巴马格和欧瑞康纽马格两大产品品牌，制造长丝纺丝系统、加弹机、BCF系统、短纤纺丝系统以及人造草坪系统，占据全球市场中的领导地位 - 作为工程服务供应商 - 提供覆盖整个纺织增值链的解决方案。欧瑞康集团注重未来，各板块专注节能及可持续技术的研发。产品范围进一步扩展，包括了聚缩系统及其重要专件。至此，公司可满足整个工艺过程 - 从最初的熔体到加弹丝线。欧瑞康巴马格的主要市场位于亚洲，而欧瑞康纽马格的主要市场位于美国、土耳其和中国。相对应地，欧瑞康巴马格与欧瑞康纽马格共拥有近2,500名员工，欧瑞康化学纤维的产品、销售网络和服务机构遍



布全球 120 个国家。公司研发中心位于德国雷姆沙伊德、新明斯特以及开姆尼斯。具备高度专业素质的工程师们以及技术人员为未来的世界研发具有创新和领先技术的产品。

需要更多资讯请访问：[www.oerlikon.com/manmade-fibers](http://www.oerlikon.com/manmade-fibers)